



	DIN EN 61008-1/A13 Berichtigung 1 (VDE 0664-10/A13 Berichtigung 1)	
	This standard - only the original German version - is also a VDE-Bestimmung according to VDE 0022. After completion of the approval procedure laid down by the VDE Supervisory Board it was introduced in the VDE Specifications Code of safety standards under the VDE number indicated above and announced in the "etz Elektrotechnik + Automation" magazine.	

Reproduction prohibited – also for internal use.

It is recommended that a note about this corrigendum should be provided on the front page of the relevant standard

ICS 29.120.50

Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCCB's) –

Part 1: General rules;

German version EN 61008-1:2004/A13:2012,

Corrigendum to DIN EN 61008-1/A13 (VDE 0664-10/A13):2013-01;

German version EN 61008-1:2004/A13:2012/AC:2012

**English translation of DIN EN 61008-1/A13 Berichtigung 1
(VDE 0664-10/A13 Berichtigung 1):2013-04**

Fehlerstrom-/Differenzstrom-Schutzschalter ohne eingebauten Überstromschutz (RCCBs) für Hausinstallationen und für ähnliche Anwendungen –

Teil 1: Allgemeine Anforderungen;

Deutsche Fassung EN 61008-1:2004/A13:2012,

Berichtigung zu DIN EN 61008-1/A13 (VDE 0664-10/A13):2013-01;

Deutsche Fassung EN 61008-1:2004/A13:2012/AC:2012

Englische Übersetzung von DIN EN 61008-1/A13 Berichtigung 1
(VDE 0664-10/A13 Berichtigung 1):2013-04

Interrupteurs automatiques à courant différentiel résiduel pour usages domestiques et analogues sans dispositif de protection contre les surintensités incorporées (ID) –

Partie 1: Règles générales;

Version allemande EN 61008-1:2004/A13:2012,

Corrigendum à DIN EN 61008-1/A13 (VDE 0664-10/A13):2013-01;

Version allemande EN 61008-1:2004/A13:2012/AC:2012

Traduction anglaise de DIN EN 61008-1/A13 Berichtigung 1
(VDE 0664-10/A13 Berichtigung 1):2013-04

Document comprises 2 pages

Translation by VDE language service
In cases of doubt the German original shall prevail

The responsible German body involved in the preparation of this Corrigendum was the DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (<http://www.dke.de>), Technical Committee UK 541.3 „Fehlerstrom-Schutzeinrichtungen“.

In

DIN EN 61008-1/A13 (VDE 0664-10/A13):2013-01

due the European corrigendum (CENELEC-Corrigendum November 2012 zu EN 61008-1:2004/A13:2012) the following changes have to be made:folgende Korrekturen vorzunehmen:

8.11 Test device

Replace the first paragraph by the following:

“For RCCBs with rated residual current of 30 mA the ampere-turns produced when operating the test device of a RCCB, supplied at rated voltage or at the highest value of the voltage range, if applicable, shall not exceed 1,66 times the ampere-turns produced, when a residual current equal to $I_{\Delta n}$ is passed through one of the poles of the RCCB.”

9.16 Verification of the operation of the test device at the limits of rated voltage

Replace the present text by the following:

In order to verify that at rated voltage or the highest voltage of the voltage range, if applicable, the ampere-turns due to the operation of the test device are less than

1,66 times the ampere turns produced at rated residual current for RCCB 30 mA and

2,5 times the ampere turns produced at rated residual current for all other RCCB

the impedance of the circuit is measured and the test ampere turns are calculated, taking into account the configuration of the circuit of the test device.